

Llei d'Agricultura i Ramaderia del 22 de juny del 2000; Reglament d'ajut al foment de pràctiques ramaderes tradicionals de muntanya, al dall dels prats i a la producció de productes de qualitat controlada del 31 de gener del 2001; Decret de modificació del Decret relatiu als imports de càlcul per als ajuts al foment de pràctiques ramaderes tradicionals de muntanya, al dall dels prats i a la producció de productes de qualitat controlada del 24 d'octubre del 2007.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 12 de setembre del 2012

*Antoni Martí Petit*  
Cap de Govern

## Edicte

1. Objecte: *adjudicació definitiva*
2. Òrgan contractant
  - a) Identitat: Departament de Prevenció i Extinció d'Incendis i Salvament
  - b) Data de l'acord del Govern: 12 de setembre del 2012
3. Dades de l'adjudicació
  - a) Identitat de l'adjudicatari: NATUR-TEC INDÚSTRIES S.A.
  - b) Denominació del treball: subministrament del vestuari tècnic per al Departament de Prevenció i Extinció d'Incendis i Salvament
  - c) Localització: Caserna de Bombers de Santa Coloma
  - d) Preu unitari: lot 1: 149,00 € Lot 2: desert
  - e) Partida pressupostària: 540-540, proj.0001-22140
  - f) Termini d'execució: 3 mesos
  - g) Forma d'adjudicació: concurs nacional
  - h) Procediment: obert
  - i) Modalitat de contractació: ordinària
  - j) Edicte de licitació: BOPA núm.033, any 24 de data 18-07-2012

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 12 de setembre del 2012

*Antoni Martí Petit*  
Cap de Govern

## Edicte

1. Objecte: *adjudicació definitiva*
2. Òrgan contractant
  - a) Identitat: Ministeri de Finances i Funció Pública
  - b) Data de l'acord del Govern: 12 de setembre del 2012
3. Dades de l'adjudicació
  - a) Identitat de l'adjudicatari: Companyia Andorrana Assegurances
  - b) Denominació del treball: Prima anyal robatori 2012
  - c) Preu cert: 18.384,11 €
  - d) Partida pressupostària: 220-221-PROJ0008-22470
  - e) Termini execució: exercici 2012
  - f) Forma d'adjudicació: adjudicació directa
  - g) Modalitat de la contractació: ordinària
  - h) Localització: Andorra la Vella

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 12 de setembre del 2012

*Antoni Martí Petit*  
Cap de Govern

## Edicte

1. Objecte: *adjudicació definitiva*
2. Òrgan contractant
  - a) Identitat: Ministeri de Finances i Funció Pública
  - b) Data de l'acord del Govern: 12 de setembre del 2012
3. Dades de l'adjudicació
  - a) Identitat de l'adjudicatari: Companyia Andorrana Assegurances
  - b) Denominació del treball: prima anyal responsabilitat civil 2012
  - c) Preu cert: 348.561,41 €
  - d) Partida pressupostària: 220-221-PROJ0008-22400
  - e) Termini execució: exercici 2012
  - f) Forma d'adjudicació: adjudicació directa
  - g) Modalitat de la contractació: ordinària
  - h) Localització: Andorra la Vella

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 12 de setembre del 2012

*Antoni Martí Petit*  
Cap de Govern

## Edicte

1. Objecte: *adjudicació definitiva*
2. Òrgan contractant
  - a) Identitat: Ministeri de Finances i Funció Pública
  - b) Data de l'acord del Govern: 12 de setembre del 2012
3. Dades de l'adjudicació
  - a) Identitat de l'adjudicatari: Companyia Andorrana Assegurances
  - b) Denominació del treball: Prima Anyal multirisc- incendi 2012
  - c) Preu cert: 190.451,04 €
  - d) Partida pressupostària: 220-221-PROJ0008-22460
  - e) Termini execució: exercici 2012
  - f) Forma d'adjudicació: adjudicació directa
  - g) Modalitat de la contractació: ordinària
  - h) Localització: Andorra la Vella

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 12 de setembre del 2012

*Antoni Martí Petit*  
Cap de Govern

## Edicte

1. Objecte: *adjudicació definitiva*
2. Òrgan contractant
  - a) Identitat: Ministeri de Finances i Funció Pública
  - b) Data de l'acord del Govern: 12 de setembre del 2012
3. Dades de l'adjudicació
  - a) Identitat de l'adjudicatari: Companyia Andorrana Assegurances
  - b) Denominació del treball: prima assistència persones 2012
  - c) Preu cert: 4.485,00 €

- d) Partida pressupostària: 220-221-PROJ0008-22430
- e) Termini execució: exercici 2012
- f) Forma d'adjudicació: adjudicació directa
- g) Modalitat de la contractació: ordinària
- h) Localització: Andorra la Vella

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 12 de setembre del 2012

*Antoni Martí Petit*  
Cap de Govern

## Edicte

1. Objecte: *adjudicació definitiva*
2. Òrgan contractant
  - a) Identitat: Ministeri de Finances i Funció Pública
  - b) Data de l'acord del Govern: 12 de setembre de 2012

### 3. Dades de l'adjudicació

- a) Identitat de l'adjudicatari: Companyia Andorrana Assegurances
- b) Denominació del treball: prima assistència vehicles 2012
- c) Preu cert: 3.080,00 €
- d) Partida pressupostària: 220-221-PROJ0008-22440
- e) Termini execució: exercici 2012
- f) Forma d'adjudicació: adjudicació directa
- g) Modalitat de la contractació: ordinària
- h) Localització: Andorra la Vella

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 12 de setembre del 2012

*Antoni Martí Petit*  
Cap de Govern

## Edicte

1. Objecte: *adjudicació definitiva*
2. Òrgan contractant
  - a) Identitat: Ministeri de Finances i Funció Pública
  - b) Data de l'acord del Govern: 12 de setembre del 2012

### 3. Dades de l'adjudicació

- a) Identitat de l'adjudicatari: Companyia Andorrana Assegurances
- b) Denominació del treball: prima anyal accidents individuals 2012
- c) Preu cert: 296.581,77 €
- d) Partida pressupostària: 220-221-PROJ0008-22410
- e) Termini execució: exercici 2012
- f) Forma d'adjudicació: adjudicació directa
- g) Modalitat de la contractació: ordinària
- h) Localització: Andorra la Vella

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 12 de setembre del 2012

*Antoni Martí Petit*  
Cap de Govern

## Edicte

1. Objecte: *adjudicació definitiva*
2. Òrgan contractant
  - a) Identitat: Ministeri de Finances i Funció Pública
  - b) Data de l'acord del Govern: 12 de setembre del 2012

### 3. Dades de l'adjudicació

- a) Identitat de l'adjudicatari: Companyia Andorrana Assegurances
- b) Denominació del treball: prima vehicles 2012
- c) Preu cert: 200.650,37 €
- d) Partida pressupostària: 220-221-PROJ0008-22420
- e) Termini execució: exercici 2012
- f) Forma d'adjudicació: adjudicació directa
- g) Modalitat de la contractació: ordinària
- h) Localització: Andorra la Vella

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 12 de setembre del 2012

*Antoni Martí Petit*  
Cap de Govern

## Edicte

Es notifica al Sr. Octavio LÓPEZ DE VIÑASTRE GARCIA, administrador únic de la societat SAGARD DESENVOLUPAMENT, SL, titular administrativa del negoci SAGARD TAVERNA, o a qualsevol altre responsable de la societat, que el ministre de Justícia i Interior el dia 16 de juliol de 2012 va dictar resolució en l'expedient sancionador incoat amb el núm. SIT-E37/12 i acordà imposar a la societat SAGARD DESENVOLUPAMENT, SL una sanció per import de sis mil euros (6.001 €) per una infracció molt greu a l'article 165 de la Llei 35/2008, del 18 de desembre, del Codi de relacions laborals, tipificada en l'article 159.5 de la Llei esmentada.

El pagament de l'esmentada sanció haurà de fer-se efectiu al despatx del Servei d'Inspecció de Treball, C/ de les Boïgues, ed. administratiu de Serveis de l'Obac, núm. 2, 1r. pis, d'Escaldes-Engordany, dins un termini de 13 dies hàbils a comptar de l'endemà de la data de publicació d'aquest edicte al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, amb l'avertència que de no fer-se se seguirà el procediment conforme la llei.

De conformitat amb l'establert a l'article 124 del Codi de l'Administració, contra aquesta resolució pot interposar-se recurs de reposició en el termini màxim de 13 dies hàbils a comptar de l'endemà de la publicació del present edicte. Atenent els articles 50.1 i 129 del Codi, la interposició del recurs no suspèn l'execució de l'acte impugnat, així com, i d'acord amb l'article 40 del mateix, transcorreguts dos mesos sense que hi hagi resolució expressa el mateix s'entendrà desestimat.

I a efectes de notificació al Sr. Octavio LÓPEZ DE VIÑASTRE GARCIA, administrador únic de la societat SAGARD DESENVOLUPAMENT, SL, titular administrativa del negoci SAGARD TAVERNA, atesa la impossibilitat de notificar-li personalment, es publica aquest edicte a Escaldes-Engordany, el dia 13 de setembre de 2012.

*La directora del Departament de Treball*